

In data 22 giugno a Roma, presso la sede di [Engineering Spa](#) , che ringraziamo per la cortese disponibilità, si e' tenuto un meeting su OpenCOBOL tra [TOKIO SYSTEM HOUSE CO.,LTD](#)

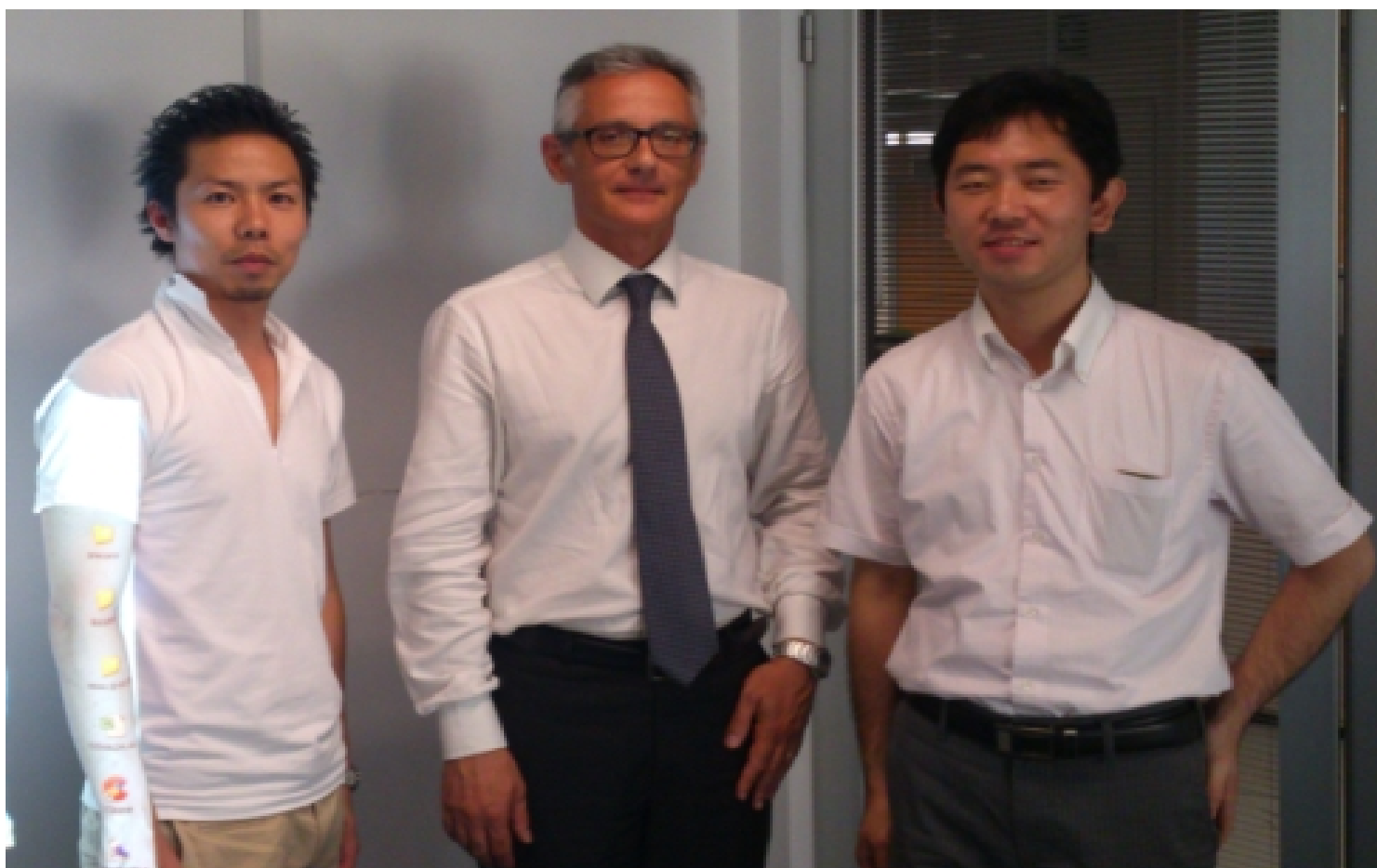
e

[T&P SOLUZIONI INFORMATICHE SRL](#)

. I lavori sono iniziati con la presentazione da parte di Federico Priolo, amministratore della T&P SRL, dei progetti opensource TP-COBOL-DEBUGGER e GuiCOBOL e sono proseguiti con gli interventi di Makoto Shimizu (General Manager) e Takashi Miura (Leader Customer Support) del Migration Solution Department di TSH. Sono state riportate le attività che TSH sta realizzando in Giappone. Sviluppo e miglioramento del compilatore con il supporto double-byte character, porting verso OpenCOBOL ed in ultimo

[l'Opensource COBOL Solution Group OSS Consortium](#)

composto da Hitachi Solutions, NTT DATA, TSH ed altre aziende dell'ambito IT. Interessante constatare il grande interesse per l'opensource ed in particolare per OpenCOBOL quale valida alternativa opensource nelle procedure di conversione e porting da sistemi legacy. L'incontro e' stato chiuso da Stefano Leoni, di Engineering Spa, che si ringrazia ancora per la cortese e preziosa collaborazione.



On June 22 in Rome, at the headquarters of Engineering Spa, who generously provided hospitality, there was a meeting of OpenCOBOL between TOKYO SYSTEM HOUSE CO.,LTD. and T&P SOLUTIONS SRL. The work began with a presentation by Federico Priolo, manager director of T&P SRL of the open source projects TP-COBOL-DEBUGGER and GuiCOBOL and continued with speeches by Makoto Shimizu (General Manager) and Takashi Miura (Leader Customer Support) of Migration Solution Department of TSH. The activities that TSH are currently building in Japan are: development and improvement of the compiler with support double-byte characters, porting to OpenCOBOL and finally the open source COBOL Solution Group Consortium composed of OSS Solutions Hitachi, NTT DATA, TSH and other IT companies of the same scope. It was Interesting to note the great interest in open source and in particular the OpenCOBOL opensource for alternative procedures for conversion and porting from legacy systems. The meeting was closed by Stefano Leoni, of Engineering Spa, whom we thank again for his kind and valuable assistance.

6月22日ローマにて、エンジニアリングスパのご厚意により、システムハウスとT&Pソリューション・インフォマティクスSRLの協力で、OpenCOBOLに取り組むことを決めました。

T&P SRLのフェデリコ・プリオーロによる、オープンソースのプロジェクトTP-COBOL-DEBUGGERとGuiCOBOLについてのプレゼンテーションからはじまり、システムハウスとNTTデータとリーダーの協働による取り組みました。

システムハウスが取り組んでいるのは、ソリューション、NTTデータらのITで提供されるOSSコンソーシアムのOpenCOBOLソリューションにおいて、サポートのためのコンパイラの実装と提供です。

レガシーシステムからの移行のための取り組みとして、OpenCOBOLをはじめとするオープンソースへの取り組みが期待されています。

この取り組みは、ご厚意とご協力をいただいたエンジニアリングスパのステファノ・レオニにより実現されました。